



ANGABEN ZUM INTERVIEWER NOTIZIE SULL'INTERVISTATORE

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|---|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Familienname Cognome | <hr/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vorname Nome | <hr/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Anschrift Indirizzo | <hr/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Straße/Platz Nr. / Via/piazza n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> | | | | | | | | | <hr/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | PLZ / CAP | Ort / Località | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Telefon Telefono | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> | | | | | | | | | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> | | | | | | | | | Handy Cellulare | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Vorwahl / Prefisso | Tel. Nr. / N. tel. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E-Mail | <hr/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---------------|--------------|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1. Geburtsdatum Data di nascita | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> | | | | | | | | | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> | | | | | | | | | <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Tag Giorno | Monat Mese | Jahr Anno | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | |
|---|-------|--|--|
| 2. Geburtsort Luogo di nascita | <hr/> | | |
|---|-------|--|--|

| | | | |
|--------------------------------|--|--|--|
| 3. Geschlecht Sesso | 1 <input type="checkbox"/> Männlich Maschio | 2 <input type="checkbox"/> Weiblich Femmina | |
|--------------------------------|--|--|--|

| | | | |
|---|--|--|-------|
| 4. Muttersprache Madrelingua | 1 <input type="checkbox"/> Deutsch Tedesco | 2 <input type="checkbox"/> Italienisch Italiano | |
| | 3 <input type="checkbox"/> Ladinisch Ladino | 4 <input type="checkbox"/> | <hr/> |

| | | | |
|---|---|--|--|
| 5. Studientitel Titolo di studio | 1 <input type="checkbox"/> Doktorat oder Hochschuldiplom Laurea o diploma universitario | 2 <input type="checkbox"/> Matura Diploma di maturità | |
| | 3 <input type="checkbox"/> Mittelschule oder 2 - 3-jährige Oberschule Licenza media o diploma di qualifica | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| 6. Arbeitsverhältnis Rapporto di lavoro | | | |
| 6.1 Gemeindeangestellte/r Dipendente del Comune | 6.2 Nicht Gemeindeangestellte/r Non dipendente del Comune | | |
| 1 <input type="checkbox"/> Statistik- oder Meldeamt Ufficio comunale Statistica e/o Anagrafe | 1 <input type="checkbox"/> Student Studente | | |
| 2 <input type="checkbox"/> Stadtpolizei Polizia Urbana | 2 <input type="checkbox"/> Hausfrau Casalinga | | |
| 3 <input type="checkbox"/> Anderes Altro | 3 <input type="checkbox"/> Im Ruhestand Pensionato/a | | |
| <hr/> | 4 <input type="checkbox"/> Auf der Suche nach der ersten Beschäftigung In cerca di prima occupazione | | |
| <i>(angeben / specificare)</i> | 5 <input type="checkbox"/> Arbeitslos, auf der Suche nach einer neuen Beschäftigung Disoccupato in cerca di nuova occupazione | | |

| | | | | |
|--|---|---|---|-------------------------------|
| 7. Nimmt oder nahm der/die Interviewer/in an Erhebungen anderer Forschungsinstituten oder Gesellschaften teil? Svolge o ha svolto attività di rilevatore/trice presso altri Enti o Società? | 1 <input type="checkbox"/> Ja Si | 2 <input type="checkbox"/> Nein No | | |
| 8. Gewünschter Einsatzbereich (Gemeinde oder Bezirk) Comune o zona preferita | <hr/> <hr/> <hr/> | | | |
| 9. Zeitliche Verfügbarkeit Disponibilità | 1 <input type="checkbox"/> Ganztägig Giornata intera | 2 <input type="checkbox"/> Halbtags Mezza giornata | | |
| | 3 <input type="checkbox"/> Abends Sera | 4 <input type="checkbox"/> Wochenende Fine settimana | | |
| 10. Kenntnis der zweiten Sprache Conoscenza della seconda lingua | 1 <input type="checkbox"/> Schlecht Scarsa | 2 <input type="checkbox"/> Ausreichend Sufficiente | 3 <input type="checkbox"/> Mittelmäßig Media | |
| | 4 <input type="checkbox"/> Gut Buona | 5 <input type="checkbox"/> Ausgezeichnet Ottima | | |
| 11. Zweisprachigkeitsnachweis (wenn vorhanden) Attestato di bilinguismo (se disponibile) | 1 <input type="checkbox"/> A2 | 2 <input type="checkbox"/> B1 | 3 <input type="checkbox"/> B2 | 4 <input type="checkbox"/> C1 |
| 12. Erfahrungen als Interviewer/in? Esperienze in qualità di intervistatore/trice? | 1 <input type="checkbox"/> Ja Si | 2 <input type="checkbox"/> Nein No | | |

Mitteilung gemäß Datenschutzkodex (Gv.D. Nr. 196/2003)

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Aufgaben bezüglich der Verwaltung des Zählerarchivs des Astat abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten kann Anträgen auf Mitarbeit nicht stattgegeben werden. Die Daten werden ausschließlich für die Auswahl und Zuweisung des Zählerauftrags bei statistischen Erhebungen verwendet. Die Daten werden ausschließlich den zuständigen Gemeinden und dem Istat im Falle von Erhebungen mit dessen Zuständigkeit, weitergegeben.

Für eine schnellere und effizientere Abwicklung der Arbeiten werden die bereitgestellten Daten auch auf elektronischer Grundlage verarbeitet. Aufgrund der Bestimmungen der Artikel 7 bis 10 des Gv.D. 196/2003 hat der Antragsteller Recht auf:

- Zugang zu den Daten, die ihn/sie betreffen,
- Informationen bezüglich der Modalitäten der Verarbeitung der Daten,
- Aktualisierung, Berichtigung oder Ergänzung der Daten,
- Löschen oder Sperrung derselben.

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen.
 Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist der Direktor des Landesinstituts für Statistik.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. n. 196/2003)

Il conferimento dei dati è necessario per lo svolgimento delle funzioni amministrative inerenti la gestione dell'archivio rilevatori dell'Astat. In caso di rifiuto al conferimento dei dati richiesti, non si potrà dare seguito alla richiesta di collaborazione avanzata. I dati verranno utilizzati unicamente per la scelta e l'attribuzione dell'incarico di rilevatore in occasione delle indagini statistiche. I dati verranno comunicati unicamente ai Comuni di riferimento, e all'Istat, nei casi di indagini di relativa competenza.

Per una maggiore rapidità ed efficienza nell'organizzazione del lavoro, i dati forniti verranno trattati anche in formato elettronico. In base alle disposizioni di cui agli articoli dal 7 al 10 del d.lgs. 196/2003, il/la richiedente ha diritto di:

- accedere ai dati che lo/la riguardano,
- ottenere informazioni riguardo alle modalità di trattamento dei dati,
- chiedere l'aggiornamento, la rettificazione o l'integrazione dei dati,
- chiedere la cancellazione o il blocco degli stessi.

Titolare del trattamento dei dati è la Provincia autonoma di Bolzano.
 Responsabile del trattamento è il Direttore dell'Istituto provinciale di statistica.

Anmerkungen
 Annotazioni

Datum / Data

Unterschrift des Interviewers / Firma dell'intervistatore/trice